UNIVERSIDAD DE GRANADA

Departamento de Traducción e Interpretación

"La traducción e interpretación en distintos ámbitos profesionales"

26/04/2021

Internacional Interpretación

Charla online:" La

traducción e interpretación en distintos ámbitos profesionales" con Marie-Theres Gruber y Philip Rodríguez

- en alemán con interpretación simultánea al castellano -

- **Lunes, 26/04/2021 a las 18h**
- Charla online: https://oficinavirtual.ugr.es/redes/SOR/SALVEUGR/accesosala.jsp?IDSALA=22978860
- Contraseña de la reunión: 249187

Marie-Theres Gruber, de origen austriaco, vive y trabaja en Graz, Austria, donde se dedica a la interpretación, la traducción y a la docencia. Se formó en la Universidad de Graz, la Universidad de Salamanca y la Universidad de Granada. Sus idiomas de trabajo son alemán, inglés y español. Tras unos años en el extranjero, entre ellos, tres en Granada, volvió a Graz en 2017. Trabaja en el mercado privado, sobre todo como intérprete en congresos, en delegaciones y en servicios públicos. Además, se dedica a la traducción y también a la docencia en la Universidad de Graz, donde enseña interpretación de conferencias e interpretación para los servicios públicos.

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Gracias a la gran variedad dentro de su campo de trabajo, tuvo la oportunidad de viajar a varios países antes de la pandemia, entre ellos, España, Portugal, Alemania, Suiza, Hungría, Italia, Suecia, Finlandia, Bélgica, Estonia, Países Bajos, Irlanda, EEUU, Canadá, Panamá y Costa Rica. Últimamente, trabaja y viaja sobre todo de manera virtual.

Philip Rodríguez es traductor (desde 2008) e intérprete de conferencias autónomo (desde 2012). Sus idiomas de trabajo son: alemán (A), español (B), inglés (B) y catalán (C). Además, es profesor de traducción e interpretación en la Universidad Europea de Valencia (desde 2018). De origen alemán, vive en Valencia desde 2012. Como traductor, se ha especializado en la traducción de patentes y documentos relacionados con litigios de propiedad intelectual (patentes, marcas). Su trabajo como intérprete lo ha llevado por toda España así como a Portugal, Francia, Alemania, Polonia y Mónaco. Entre sus clientes destacan BMW, Mini, Audi, Porsche, Škoda, SEAT, VW, Partido de los Socialistas Europeos, Heiko Maas y Arancha González Laya (Ministros de Asuntos Exteriores de Alemania y España), Ximo Puig (Presidente de la Generalitat Valenciana), Margrethe Vestager (vicepresidenta ejecutiva de la Comisión Europea) y el almirante James G. Foggo (comandante de las Fuerzas Navales de los Estados Unidos Europa-África y comandante del Mando de la Fuerza Conjunta de la OTAN, con sede en Nápoles). Desde que empezó la pandemia ha trabajado de forma remota para eventos en España, EEUU, Alemania, Francia y Emiratos Árabes, entre otros.

Organizan: Departamento de Traducción e Interpretación (Universidad de Granada) y el DAAD (Servicio alemán de intercambio académico).

Interpretación simultánea: estudiantes del Máster Universitario en Interpretación de Conferencias (UGR).

Copyright© 2026 Universidad de Granada